

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Bulv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 720 Lej
Fél évre 360 Lej
Negyed évre 180 Lej
Havonta 60 Lej

Hirdetések díjazás szerinti:
Megjelenik naponta reggel.

Egyes szám ára 4 lej, vasárnap
5 lej. Bucarestben 50 banival
több

Magyar beszéd

hangzott el a parlament ülésén. Sándor József a Magyar Párt egyik parlamenti képviselője, miként annyian már előtte, ismét a kisebbségi kérdéssel és a magyar panaszokkal foglalkozott. Engedékenyebb kisebbségi iskolapolitikára kérte a kormányt, hivatkozva arra, hogy a merev politika semmi képpen sem hozhatja a felkek megnyugtatását és az annyira óhajtott békét. Beszédében felemlítette azt is, hogy miért hiúsult meg a nyáron a Tatarescu kisebbségi miniszter és a magyarság között megindult békitő tárgyalás. A miniszter nem is annyira elvi álláspontokat kifogásolt, mint inkább azt követelte a béke feltételéül, hogy a Magyar Párt akkori elnökét ejtsék el. Ez egyben a behódoló magyar politikát is jelentette volna. Miután a Magyar Párt erre nem sok hajlandóságot mutatott, a tárgyalások hirtelen megszakadtak, az ugynevezett elejtett fonalat elfelejtették felvenni. Tatarescu miniszter sem ment többé Clujra és Anghiescu közoktatásügyi miniszter is mindjárt más lirokat kezdett pengetni magyar kisebbségi iskolaügyek kérdésében.

Hogy a Magyar Párt a nyár folyamán nem teljesíthette a miniszter óhaját, ez teljesen érthető, mert egy elnököt csak úgy márolholnapra még miniszteri kivánságra sem lehet „ekcsapni” és a magyarság tömegeinek megkérdezése nélkül sem lehet csak úgy hirtelen áttérni az engedékenységi politikájára. De különben az igazi békekészségnek nem is ez az igazi kifejezése. A magyarság minden gerincessége mellett is számtalanszor tanujelét adta annak, hogy komoly és értékes eleme az országnak és minden igyekezetével hajlandó résztvenni a konszolidáció munkájában. Ezt el kell ismernie minden politikai tényezőnek. Talán hajlandó lett volna „engedékenységre” is, ha látta volna az előzőkenységnek valami jelét. De, sajnos, a merevség politikája nem szűnt meg, sőt még inkább fokozódott. Erdély magyarsága szívszorogva várta, hogy az iskolakérdésben honorálják némileg óhajait, amivel a kormány ez esapásra maga felé hódította volna a magyarságot és fölöslegessé vált volna minden személyi követelés.

A magyarság mindenképpen hajlandó a becsületes és demokratikus értelemzett békére.

Anglia sorsdöntő órái.

Ma folytak le az angol képviselőválasztások.

(London, október 29.) Ma volt a jövő angol politikájának sorsdöntő napja. Ma folytak le Anglia összes választókerületeiben a választások, amelyek eredményeiről a részletes jelentések még hiányoznak. A választásokat hihetetlenül szenvedélyes kortesharcok előzték meg és számos gyűlés verekedéssel fejeződött be. A kommunisták is rendkívül erős propagandát fejtettek ki. Readingben még a képviselőjelöltek is összeverekedtek. A konzervatív jelölt támadt rá ellenfelére, de a verekedőket sikerült szétválasztani. Macdonald miniszterelnököt Sheffieldben a választók talpig vörösben és vöröszalókkal fogadták. A választások ma reggel hét órakor kezdődtek meg és este 9 óráig tartottak. 224 kerületben azonnal kihirdették, — az eddig még részleteiben ismeretlen, — eredményt, a többiekben pedig csütörtökön lesz az eredmény kihirdetés. Az angol alsóház 583 képviselőből áll és ezért a mandátumszámért 536 konzervatív, 510 munkáspárti, 330 liberális és 77 független jelölt küzdött. 32 kerületben egyhangú választás volt és ezekben 16 konzervatív, 9 munkáspártit, 6 liberálist és 1 pártönkivülit választották meg. 43 választókerületben a konzervatívok a liberálisokkal paktumot kötöttek a munkáspárt jelöltje ellen. Nemcsak az angol, hanem az egész világ közvéleménye óriási érdeklődéssel várja az angol választások végeredményét.

A választások izgalmai közepette megindultak a jóslások az eredményt illetően. Valamennyi párt vezetősége ugyszólván egyöntetűleg arra számít, hogy a mai választáson mintegy 300 konzervatív, 200 munkáspártit és 100 liberálist választottak meg.

A választások izgalmai közepette megindultak a jóslások az eredményt illetően. Valamennyi párt vezetősége ugyszólván egyöntetűleg arra számít, hogy a mai választáson mintegy 300 konzervatív, 200 munkáspártit és 100 liberálist választottak meg.

Magyar felszólalás a parlamentben

Sándor József beszéde a Magyar Párt és Tatarescu közötti tárgyalásokról. — A jövő héten lesz a kisebbségi iskola-ankét.

(Bucureszt, október 29.) Kedden október 28-án ült össze a rövid szünet után ismét a parlament. Az ülésnek érdekes eseménye volt Sándor József magyar párti képviselő felszólalása. Az ülésről a következőket jelent tudósítónk:

A kamara ülésén Bocu Sever felolvasta a nemzeti párt deklarációját, amely megismétli, hogy a párt nem ismeri el a jelenlegi parlament törvényességét, de mégis résztvesz a vitában, hogy informálhassa a közvéleményt és tiltakozhasson a kormány korrupciós rendszere ellen.

Sándor József magyar kisebbségi képviselő volt a következő felszólaló, aki kijelenti, hogy a magyarok, mint jó állampolgárok mindenkor teljesítették összes kötelezettségeiket, amelyeket a törvények előírtak. Kéri tehát, hogy a kormány is respektálja jogaikat, különösen kisebbségi oktatást illetően. A választói névjegyzékből igen sok kisebbségi választó kímáradt. Kéri a választói lista revideálását. Rátér ezután Tatarescu miniszternek a Magyar Párttal foly-

tatott tárgyalásaira. A tanácskozás folyamán Tatarescu azt kívánta, hogy a Magyar Párt áldozza fel elnökét és Sándor Józsefet, akkor a kormány szóba áll a párttal.

Tatarescu közbeszólt: — Ez az állítás nem fedi a tényeket.

Sándor József beszéde végén megállapítja, hogy a kormány — iskolapolitikája miatt — elvesztette a kisebbségek bizalmát.

Bucuresztből jelentik: Cantacuzino Matei a szenátus tegnapi ülésén hosszabb beszédet mondott, amelyben különösen a besszarábiai kérdéssel foglalkozott. Megállapította, hogy az ottani rendszer veszélyes az országra nézve. Beszéde végén kéri Ferdinand királyt, hogy az alkotmány idevágó rendelkezései alapján mentse meg a Pruthon tuli moldvai lakosságot.

Bucuresztből jelentik: Angelescu közoktatásügyi miniszter kijelentette a sajtó képviselőinek, hogy a jövő hét elejére kisebbségi iskolaankétot hív össze, amelyen a kisebbségi egyházak képviselői is résztvesznek.

Németországban megszüntették a sajtó, a gyülekezés és felvonulás korlátozásait.

(Berlin, okt. 29.) A birodalmi elnök a mai nappal megszüntette azt a polgári kivételes állapotot, amely a néhány hónappal ezelőtt lefolyt Hitler-puccs után a katonai kivételes állapotot felváltotta.

Ezzel a mai intézkedéssel az összes korlátozások, amelyek a sajtószabadságot s egyebet érintettek, megszüntek. Meg van most már engedve gyűlések és felvonulások tartása is, ami eddig szintén tilos volt.

Diplomáciai tanácskozás a magyar királynécs miatt.

Rendőri eljárás indult meg Gömbös Gyula ellen.

Budapestről táviratozzák: Rakovszky Iván belügyminiszter ma megbizta az államrendőrséget, kérje fel Wild József nemzetgyűlési képviselőt, hogy adja át a Gömbös-féle állítólagos puccskísérletre vonatkozó adatait. Lapjelentések szerint a Budapesten tartózkodó külföldi diplomata Schioppa Lőrinc pápai nunciusz elnöklésével értekezletet tartottak az állítólagos puccskísérlét ügyében. Ugy hírlik, hogy ezen a megbeszélésen szóvá tették Albrecht főherceg esetleges trónrajutását. Albrecht személye ellen Csehszlovákia nem emelne kifogást. Wild József a nemzetgyűlés legközelebbi ülésén válaszol Gömbös Gyulának.

Vaitoianu tábornok

állapota válságosra fordult.

A súlyosan megsebesült Vaitoianu tábornok állapota ma válságosra fordult, mert sérüléseiben komplikációk állottak be. Ma két egyetemi tanár bevonásával konzilium volt, amelyen arról tanácskoztak, hogy meg kell-e operálni a súlyos beteg tábornokot. Vaitoianu állandóan magas lázban fekszik, ami állapotát még súlyosabbá teszi. Ma Bucuresztben az a hír terjedt el, hogy Vaitoianu tábornok a kórházban éhségstrájkba kezdett és sem miféle táplálékot nem akar magához venni. A hírt a kórház orvosai megcáfolták.

Huszévi fegyházra ítélték Daszkalov gyilkosát.

Az esküdtszék rablógyilkosságban mondta ki bűnösnek.

(Prága, október 29.) A Daszkalov-gyilkosság porének utolsó fő tárgyalási napján a bíróság megállapította, hogy bolgár diákok fegyverrel jelentek meg a tárgyalóteremben. A hallgatóságot megmozdították és a fegyvereket elkobozták, ami nagy izgalmat keltett.

Az esküdtekhez intézendő kérdések megszövegezése után az esküdtek visszavonultak és félórás tanácskozáson meghozták a verdiktet.

Az esküdtek bűnösnek találták a vádlott Nikolov Athanáz rablógyilkosság büntetésében. A bíróság Nikolovot ezen az alapon huszévi fegyházra ítélte, a gyilkosság napjának minden évfordulóján börtöl és sötét zárkával súlyosbítva. A gyilkos az ítélet ellen semmisségi panaszt jelentett be.

Átalakul a Bethlen-kormány.

Hírek miniszterek távozásáról. — Mit tartalmaz az új magyar házszabálytervezet.

(Budapest, október 29.) Az egységes párt kisgazdacsoportja nemcsak tárgyi garanciákat követelt tudvalevően gróf Bethlen István miniszterelnöktől, amikor a békéltető tárgyalások megindultak, hanem azt is követelte, hogy azok távozzanak a kormányból, akik eddig megakadályozták a kisgazdák kívánságainak teljesülését. A kisgazdák személyi kívánságaival kapcsolatban Bethlen miniszterelnök be is jelentette a pártnak, hogy a kormányt átalakítja. A bejelentés után a miniszterek közül többben fel is ajánlották lemondásukat, akik közül a legelső távozó Rakovszky Iván belügyminiszter lesz. Utódjaképpen Szcitovszky Bélát, a jelenlegi házelnököt emlegetik. Hírlik az is, hogy a külügyminiszeri tárcát Szcitovszky Tiborral a házelnök fivérével, a Hitelbank ügyvezető igazgatójával töltik be. Ezzel a kombinációval szemben azonban illetékes helyen kijelentették, hogy Bethlen nem gondol a külügyminiszerség betöltésére, mert a külügyi tárcát egyelőre maga szándekezyi vezetni. Új tagja lesz még a kormánynak Neubauer Ferenc, aki politikai pénzügyi államtitkár lesz. A kormány hivatalos rekonstrukciója néhány napon belül meg történik. Az új házszabályok tervezetét ma ismertették a nemzetgyűlés illetékes bizottságában. A tervezet szerint egy ülésen csak két óra hosszat tarthatnak az interpellációk. Írásbeli interpellációra az illetékes miniszter csak írásban válaszol, a választ felolvassák a Házban és vita nélkül döntenek. Szóbeli interpelláció azonban csak

a Ház külön engedélyével vagy husz képviselő aláírásával lehetséges, amely még indokolással sem tarthat tovább egy negyedóránál. Az általános viták során pedig csak egy óra hosszat szabad beszélni. A vita berekesztését akár melyik képviselőnek joga van indítványozni. Az interpellációra nemcsak az illetékes miniszter, hanem a politikai államtitkár is vá-

laszolhat. Az új házszabályok a parlamenti durvaságok ellen igen erélyes rendszabályokat tartalmaznak. Szankcióknak jelöli meg a tervezet a választókerületben való kiplakatirozást, az ülésekről meghatározott számú napokra való kitiltást és amennyiben a képviselők valamelyike a mentelmi bizottsághoz való utasítása után is folytatná a rendezőasztalt, az ülésteremből kirekeszthető. A nemzetgyűlés most a fővárosi törvényjavaslatot tárgyalja és ennek letárgyalása után nyomban kerül a sor az új házszabályok letárgyalására.

A férj gyilkossággal vádolja feleségét.

Szenzációs fordulat egy négy évvel ezelőtti történet gyilkosságban. — A férj bosszút áll, mert felesége válni készült.

(Bécs, okt. 29.) Négy évvel ezelőtti, 1920 október 3-án a Friedberg melletti Pintsgau egyik vendéglőjében bestiális gyilkosság történt. Éjjel után két férfi és egy csinos asszony érkezett a vendéglőbe és a tulajdonostól szobát kértek. Október 4-én d. e. az egyik férfi kijött a szobából és az udvaron egy baltát keresett, amivel egy ládát fei lehetne nyitni. A vendéglős adott egy baltát, melyet azután a vendég idegesen bevitt magával. Az asszony ezalatt — látni lehetett — teát főzött egy gyorsforralón, majd amikor a férfi a szobába ért, együtt nyugodtan megtéázta.

Nemsokára a férfi az asszonnyal el is távozott a fogadóba az a megjegyzéssel, hogy sietniök kell a vonathoz. Tekintettel arra, hogy a kocsmárosnak gyanús volt a társaság harmadik tagjának elmaradása, meg akarta nézni a szobát, ahol azok megszálltak, de az ajtót zárva találta.

Az ajtózár feltörése után rettenetes látvány tárult szeméi elé, ugyanis a harmadik vendég vérző fejjel, átvágott mellel feküdt az ágy mellett. Már nem volt élet benne. Megállapították, hogy a jelen lévő úrúcék attól a baltától származtak, amelyet aznap délelőtt az eltávozott férfi kért a kocsmárosától.

A vizsgálat azután kiderítette a gyilkosságnak körülményeit, ugyancsak szereplőt is. A szerencsétlen áldozat Weldler Norbert bécsi fuvaros, aki a gyilkosság alkalmával burgonyát akart Ausztriába szállítani. A gyilkos pedig Valentin Gyula 31 éves állítólagos orvos és felesége, született Denk Anna szabónő.

A gráci bíróság Valentin Gyulát életfogytiglani börtönre ítélte, feleségét pedig mint bűnrészt 10 hónapi nehéz börtönre ítélte. Az asszony büntetését már régen letöltötte, amikor egyszer a gráci fegyházban vallomásra jelentke-

zett az életfogytiglani börtönre ítelt férj, amikor is elmondotta a fogházigazgatónak, hogy a gyilkosságot nem ő követte el, illetve abban aktív részt nem vett, mert azt felesége, míg ő az udvaron tartózkodott, egyedül hajította végre egy cipészkalapács segítségével. Amikor Valentin visszament a szobába, ahol előzőleg hárman laktak, Weldlert már vérben fekvő taláta, felesége ugyan is egy borotvakéssel éppen akkor mellbeszurta és az erejét vezetett ember fejére még az ő jelenlétében is erős fejszecsapásokat mért. A gyilkosság után megállapodott a feleségével, hogy ideiglenesen a gára vállalja a bünt, felesége csak mint bűnsegéd fog szerepelni a tárgyalásokon, hogy kis büntetést kapjon tetőért, amelynek letöltése után viszont megállapodásuk szerint az asszony külföldre menekült volna, ahonnan levelet írta a bíróságnak, feltárva a valódi helyzetet. Ez a vallomás azonban — mondotta a fogházigazgatónak Valentin — elmaradt, sőt felesége kiszabadulása után változást indított ellene.

HOGYALL A FEJ?

1924. október 29-én 100 lejért adtak:

Nálunk:

2.94 svájci frankot,

10.52 francia frankot,

45.000 belföldi magyar koronát,

39.200 osztrák koronát

Zürichben 2.90 frankot

Parisban 10.90 frankot

Newyorkban 56 centet.

TARCA

Babeli zürzavar.

Ízsépség, divat, mámor Párisban.

(Párisi levél.) Ahogy fejlődik, alakul e szezon divatja, úgy fokozódik e téren egy babeli zürzavar. Nem lehet kimondani, hogy ez vagy az a divat és teltségtelen-ség mást viselni, — mert minden divat — ami jól áll és ami valakinek az egyéniségét érvényre juttatja. Persze nagyon kell az Asszonyoknak önmagukat ismerni, hogy az egyéniségüknek megfelelően öltöztessék magukat, hogy saját stílusukba tartsák ruhájukat és ne úgy öltözködjének, ahogyan látszani szeretnének.

Kevés asszonynak van annyi önkritikája, hogy oda áll a tükör elé és megállapítja — hibáival együtt: ilyen vagyok! Ilyen az arc, szemem, szám, ilyen a bőröm, a termetem, ez ilyen és ilyen stílust képvisel, ehhez ilyen és ilyen ruha való.

Itt követnek el rengeteg hibát a nők, szende kis csipkeruhát öltönek, ha bővére, spanyolos a megjelenésük; izmos, angolos eleganciaival öltözködjének, ha gömbölyű, babás az arcuk, olyan, mint az ég angyalai; tipegő, ölbevaló terme tükre komoly öntudatos ruhát vesznek, szóval másnak akarnak látszani, mint a miyenek! De a mostani párisi divat eljutott kif-

nomodásában odáig, hogy mindenféle asszonyi típusnak megteremtette a divatját. — csak érteni kell választani tudni.

A mostani divat fölhasznál minden motívumot, amit az északi sarktól a déli sarkig lakó népek től elleshet. Kis szokmók járnak Páris és London uccáin és tízes andaluziai szépasszonyok táncolnak Páris éjszakai tündérműjében. Kelet minden szin pompája. Spanyolország minden rojtja-bojtja, szerpentinje, feketéje, vöröse, zöldje, Flandria minden csipkéje, Perzsa aranya, ezüstje, flitterje, himzéje, Japán minden selyme, madara, Kína minden sárkánya, szörnye, Mahi-Jongja, Szibéria minden szörmeje, az egész kerek világ minden szőrös-bőrös, tollas állata terítkekre került, hogy szolgálatot tegyen a Divat falánk szörnyetegének.

Fzeregyéjszaka tündérmeséi elevenednek meg, ha egy nagy ét terem táncoló asszonyait nézzük, természetüket brokát, lamé, csipke, szörme takarja, a szoknyáik nagyon rövid, egyenes, murev vonalú, vagy alul kiszökik, szerpentinben omlik szíjjel. Az ugynevezett „raffolás“ már majdnem kiment a divatból, mesterkélen redőkbe semmit sem vonnak már össze és nem erősítik meg a csipőn, háton vagy a vállon. — természetes vonalak adják meg a divat báját és azok az ide-oda szabadon hullámozó-lengő anyagok, melyekkel ezeket az egyenes alapvonalakat földaszítják, adják

meg a tulajdonképpeni estélyi ruha egyéniségét, stílusát. Persze ezekhez a ragvógó estélyi ruhákhoz, megfelelő szörmebelépő való.

A legnemzetközibb anyag, mely a divatiparban földolgozásra kerül: a szörme. Franciaország és Amerika kispolgárai hihetetlen sok szörmet használnak föl, úgy nevezett hamis szörmet. A báránybőről készült nutricák, ezüst perzsiautánzatok, a nyulakból készült ezüst- és kékrókák, olyan bravuros tökéletességgel vannak utánozva, hogy csak a szakértő tudja fölfedezni bennük a bárány vagy a nyult őst. Ujdonság és drága szörme a homoki mormota, nagyobb mint a mókus és enyhén barna; Amerikában nagyon divatos a barnás hermelin. Ugyanott már mindent készítenek szörmeből: kosztümöket, sport-kazakotkat, bricseszeket, — erre a célra különös fajtájú kecskéket tenvesztenek és a kis kecskekölyköket ölik le; belőlük készítik a legdivatosabb szörmet, amelyet „Galyak“nak és „Moire“nak hívnak. Az orosz nyulat mindenféle divatszínben feldolgozzák, — de annyira divat, hogy pillanatnyilag elfűnt a piacról, mert nem tudtak annyit termelni, mint amennyi föl dolgozásra került.

Amint látjuk, a divat Lucifere nem alszik és az őstől szomorú szép asszonyok fülebe, vigasztaló-csábító melódiákat suttog a szépségről, érdekességről és mámorról.

Temesváron megrágul a víz és a villany.

A timisoarai (temesvári) víz- és villany dijak újabb nagyszabásu emelkedése.

(Saját tudósítónktól.) Temesvár város vezetősége kellemetlen meglepetést tartogat az amugy is sulyos terhek alatt nyögő lakosság részére: január hó elsejével úgy a víz, mint a villanyáram díját újól, még pedig nagyon is érezhetően fel fogja emelni. A városi tanács ugyanis néhány nap előtt írásban értesítette a nagyobb gyárvállalatokat, hogy a jövő évi költségvetés összeállításánál a víz és villanydíj fejében magasabb összegeket vegyenek tekintetbe, mert a város január elsejétől a vízdíjakat 40, a villanyáram díját pedig 50 százalékkal emeli.

A város eme elhatározása érthető megdöbbenést keltett az érdekelte gyárvállalatoknál, hiszen nagyon sok olyan üzem van, melyről az így felmerülő többlet a fél millió lejt is túlhaladja, már pedig a mai viszonyok, a pénzkrisis mindent pusztulással fenyegető halálos szörnyűség mellett egy ilyen újabb, állg. viselhető drágítás kiszámíthatatlan következményekkel járhat. Azonban nemcsak a nagy üzemeknél, de a kisebb ipar vállalat, és a magánfogyasztóknál is vélelhető drágítást fog kiváltani, az újabb sulyos megterhelést, amelyet nem viselhet el megrázkódtatás nélkül senki sem.

A választásokon dől el Németország jövő sorsa.

Ha a jobboldali pártok győznek, a német birodalom hódító idegenek zsákmánya lesz.

(Berlin, október 29.) A német választási kampány a birodalmi gyűlés fölösztatása után teljes erővel megindult és az elmúlt napok jelentése szerint nagyjából már kialakultak bizonyos irányvonalak és általános elvek, amelyek össze tartják, vagy elkülönítik a birodalom nagyszámu, csoportokra és árnyalatokra szétosztott pártjait. Még sincsenek végleg kialakult pártszövetségek, de annyit már meg lehet állapítani, hogy kiképző dőben van egy bizonyos baloldali blokk, valami pártkoalíció-féle, amely azonban még korántsem oly egységes, mint pl. Franciaországban a Herriot-féle többség; és rajtuk kívül állnak a jobboldali csoportok, akik között viszont alig van valami szolidaritás. Feltűnő, hogy a német birodalom politikai pártjai milyen lazák és mennyire széthullók. A május 4-i választás alkalmával huszonnégy különböző alakulat versenyzett a hatalomért és még ezek közül is fölösztöttek néhány jobb- és baloldali csoportra. Ferrero szerint a német demokráciának ezek a félszeg kinövésői abban lelik magyarázatukat, hogy a császárságnak, a nagy őszszertartó hatalomnak bukása után a tömegek elvesztették lelki egységüket és nem tudták megtalálni azt a bizonyos és határozott irányt, amely a nyugodt és demokratikus kormányzáshoz annyira szükséges. A dolgok új rendjéhez hozzájárult még a szakadatlan külső beavatkozás, a gazdasági zűrzavarral járó elégedetlenség, amely lehetetlenné tette a vélemények és kormányzati elvek határozott irányát és egységét. Egészséges parlamentarizmusról természetesen nem lehet szó olyan országban, ahol a politikai nézetek ilyen káros módon differenciálódtak.

A kialakulóban levő koalíció három pártnak: a szociáldemokratáknak, a kátholikus centrumnak és a demokratáknak egységét foglalná magában. Programjuk Marx kancellárnak eddig hangoztatott programja: végrehajtani a Dawes-törvényt, megőrizni az ország belsei békéjét és nyugalmát, ápolni a békés jóviszonyt, külfölddel, Franciaországot sem véve ki, s fenntartani továbbra is a köz társaságot és a weimári alkotmányt. A jobboldaliak mérsékelt és szélsőséges árnyalatokra oszlanak. A néppárt mondhatnánk középúton halad a kettő között, a nacionalisták viszont, akik a szocialisták után a fölösztartott birodalmi gyűlés legerősebb csoportja voltak, Ludendorffék felé hajlanak. A baloldali koalíció ellen azonban a jobboldaliak aligha tudnak egységesen fellépni. A kommunistákkal a kormány radikális módon végzett. Összes jelöltjeik ellen, akik különböző államellenes cselekményekben bűnösök, körözölevelet adtak ki és sehol sem mernek megjelenni, mert különben rögtön letartóztatják őket.

A mostani német választások alkalmával épügy nagy és egész Európa sorsára kiható problémák dőlnek el, mint az angolországi választásokon. A német nép — mondotta Marx kancellár — azelőtt az alternatíva előtt áll, hogy válasz-

szon egy olyan birodalmi gyűlést, amely meg tudja oldani a birodalmi kormányval együtt a legközelebbi hónapokban fölmerülő összes kérdéseket, vagy pedig egy olyan Németországot válasszon, amely hódító idegeneknek lenne zsákmánya. Kétségtelen, hogy a jobboldaliak feltülkerkedése magával hozná a Herriot-kormány bukását Franciaországban és újból jönne Poincaré, vele együtt a felfordulás és beláthatatlan zűrzavar. Dön-

Franciaország elismerte Oroszországot

A szovjet jegyzéket küldött a francia kormánynak. — A végleges megállapodás a delegációk munkája lesz.

(Páris, október 29.) Ma tették közzé azt a jegyzéket, amelyet a francia kormány intézett az orosz szovjetkormányhoz elismeréséről és a szovjetkormánynak erre küldött és ma Párisban érkezett válaszjegyzékét. A francia jegyzékben kijelenti a francia kormány, hogy jogilag elismeri a szovjetet, hajlandó vele a diplomáciai viszonyt felvenni és a nagykövetség kölcsönös kiküldéséhez hozzájárulni. A szovjet elismerése azonban Franciaország egyéb kötelezettségeit és szerződéseit nem döntheti meg. Franciaország fenntartja polgárainak az Oroszországgal szemben fennálló követeléseit. Az országok közötti békés kapcsolat és a gazdasági összeköttetés megteremtése érdekében a jegyzék meghívja Párisba az orosz meghatalmazottakat. A tárgyalások megkezdéséig az országok és állampolgáraik közötti szerződések és

tő fontosságu még az is, milyen lesz az angol választások kimenetele? Ha a konzervatívok döntő süllyal kerülnek be az angol alsóházba és beváltanák fenyvegetésüket és felbontanák a londoni konferencia határozatait, végzetes veszedelem fenyegetné Németországot. Dugába dőlneek Marx és a baloldali koalíció összes számításai, mert hiszen a Németországra kívülről gyakorolt nyomás a kommunista és a szélső nacionalista elemeknek egyengetné útját. A baloldaliak győzelme tehát magában még nem biztosítja Németország békéjét és nyugalmát. Ehhez szükséges, hogy ugyanez az irányzat Franciaországban meg Angliában szilárd és állandó maradjon.

megállapodások függőben maradnak. A francia kormány még hangsúlyozza, hogy egyik állam sem avatkozhatik bele a másik belügyeibe. Az orosz szovjetjegyzék meglepéssel fogadja a diplomáciai összeköttetés újrafelvételét. Reméli, hogy a meginduló tárgyalások kölcsönös jóindulattal megszüntetik a félreértéseket, az országok közötti barátságot, állandó békét és szoros gazdasági kapcsolatot teremtenek. Mindezeknek azonban előfeltétele az orosz jegyzék szerint is, hogy az országok egymás belügyeibe ne avatkozzanak. Végül kijelenti a jegyzék, hogy a szovjet hajlandó delegátusait elküldeni Párisba. A francia jegyzéket Herriot miniszterelnök, az orosz Kalinin Rikov és Csicserin népbiztosok irták alá. Ugy hírlik, hogy a francia delegációt dr. Monzie szenátor, az orosz pedig Rakatszki fogja vezetni.

Az asszony megmenti urát és vagyonát

Párisi feleségek mint tragikus hősnők. — Megrendítő családi dráma — féltékenységből.

(Páris, okt. 29.) A francia főváros érdeklődésének központjában két nő áll, az egyik egy szomorú családi tragédia áldozata, a másik pedig egy előkelő ékszerész felesége, akinek bátorsága megmentette férjének életét és vagyonát.

Noury párisi gombgyáros felesége, elegáns, nyugodt életet élt férjével és a házaspárnak két szép gyermeke volt. Nemrégiben megváltozott a helyzet. A férj gyakran maradt ki otthonról és a hajnali órákban tért haza. Az elhanyagolt asszonyka féltékeny volt és állandóan szemrehányásokat tett férjének. Ez azonban nem használt. Két nappal ezelőtt a férj ismét hajnaltájban érkezett haza és az asszony ébren várta. Szinte ön kívülben kiáltott férje felé: — Sohasem változol meg? Akkor jobb ha végziük! — Ezzel fiókjából revolvert vett elő és mielőtt férje megakadályozhatta volna, rálőtt. A golyó az ajtóba furódott és a férj sértetlen maradt. Azonban mielőtt lefegyverezhette volna felségét, az asszony maga ellen fordította a fegyvert és mellbe lötte magát. A szerencsétlen

asszony jelenleg élet és halál között lebeg egy párisi kórházban, úgy mondják azonban, hogy most boldog, mert a nemrégiben még kicsapongó férj türelmesen virraszt felesége ágya mellett.

Renault ismert párisi ékszerész felesége a másik hősnő. A házaspárnak üzlete éppen a lakásuk alatt volt a belvárosban. Az elmúlt éjszaka a férj lépteket hallott az üzletben és magára kapva néhány öltönydarabot, fegyvertelenül lesietett. A betörő ugylátszik számított erre, mert alighogy a férj belépett az üzletbe, rávetette magát, a földre teperte és fojtogatni kezdte. A legválságosabb pillanatban érkezett meg az asszony revolverrel a kezében. A betörő meglátta az asszonyt és egy kisé felemelkedett az ékszerész melléről, amelyen térdepelt. Ezt a pillanatot használta fel az asszony, aki egyetlen lövéssel keresztül lőtte a betörő koponyáját. A harc közben megérkezeti a rendőrség és a betörőben egy ismert, orosz származású banditát ismertek fel. Érdekes, hogy egyszer már kirabolták Renaulték üzletét és az ékszerész akkor majdnem teljesen tönkrement. Most pedig a felesége megmentette meg a tönkremenetelőt és talán a haláltól.

Nem találják a Duna halottait.

A buvárok munkája is eredménytelen maradt.

(Budapest, okt. 29.) Megirtuk, hogy a pócsmegyeri csolmakkatasztrófa két elüntjének hozzátartozói nem tudván belenyugodni övéik nyomtalan eltűnésébe, a rendőrséggel együtt mindent elkövetnek, hogy ráakadjanak Mirbach Oszkár grófnak és Pollák Emilnek holttestére. A Mirbach család tagjai elhatározták, hogy buvárokkal kutatják át a szerencsétlenség színhelyén a Duna medrét. Tegnap reggel hat órakor a család két férfitagja két buvárral kiutazott Pócsmegyerre. A két buvárt csónakokról eresztették le a vízbe. Először körülbelül félórát maradtak a víz alatt azon a helyen, ahol a szemtanuk szerint a katasztrófa történt. Kutatásuk azonban eredménytelen maradt. Később újból leszálltak a buvárok és most már mástól kilométeres körzetben folytatták a Duna átkutatását, azonban ekkor sem akadtak semmiféle nyomra.

Ezek után csak az látszik valószínűnek, hogy a víz sodra elvihette a két holttestet és csak valamelyik délre eső helyen várható, hogy a víz a katasztrófa áldozatait partra veti.

Pesti életkép.

Kis affér a nagy autóval és a kis művésznővel.

A művésznaponta hatszor végigautózik a Váci-uccán. Itt lép föl, rendszeresen délelőtt, amikor sokan vannak. Az autót természetesen maga vezeti, nem éppen kifogástalanul, de ennek a színiiskola az oka. A színiiskolában minden haszontalan dolgot tanítanak: esztétikát, művészettörténetet, dramaturgiát, mindent, aminek egy művésznő semmi hasznát se veszi a pályán, ellenben nem tanítják az autózást. „Soffirozást”, ahogy a Váci-uccában mondják. Pedig nagy hiba, hogy nem tanítják, mert manapság már minden művésznő a tarsolyában hordja az autó-árjegyzéket. Fent nevezett művésznőnek már nemcsak saját árjegyzéke van, de autója is. És az autójához akadt ma egy kis afférja.

Nem kell megijedni, nem gázolt el senkit. Csak majdnem. Egy urnak szinte nekiment a Váci-ucca forgatagában. De hirtelen lefékezett és csupán a sárhányó surolta az ur kabátját.

— Pardon! — kiáltotta le a művésznő a színházi lapokból előnyösen ismert kedves mosolyával.

— Konflist hajtson, kedves nagysága, — szólott fel az ur kevésbé nyájasan.

— Kikérem magamnak!

— Konflisba!

— Majd megtanítom magát illemre.

— Én meg magát autót vezetni!

Igy enyelegtek.

A férfi először gorombaságot akart mondani, de aztán szelíden megkérdezte:

— Van hajtási igazolványa?

Erre nem kapott választ. A soffőr, aki a művésznő mellett állt, gyorsan átvette a kormányt és szó nélkül elhajtattott.

STINHAZAI MŰVÉSEK

A novemberi játékkendő

Az aradi színház munkaprogramja.

Az aradi színház az újdonságok és reprizek egész sorát készíti elő, hogy a november hónap műsorát minél nagyszerűbbé tegye. Az operettek közül elsőrendű sláger A balga szüz, amely már a jövő hét végén kerül minden városi színházba. Értékes vigjáték-bemutatója a színháznak a vasárnap esti: Baj van Zsófiával. Hétfőn a Pillangókisasszonyt ismétli meg a színház, ezúttal félhelyárakkal, hogy a szerényebb viszonyok között élő közönségnek is alkalma legyen operát hallgatni. Molnár Ferenc Ibolya című vigjátéka kabaré keretében kerül előadásra. Érdekes repriz lesz a Cigánybáró Auer Katóval, Arzéna Zilahy Irén és Zsupán Kassay. A drótosított operett és Éllen a király francia bohózat szerepel még a legközelebbi játékkendőben.

* Vörös malom az aradi színházban. Molnár Ferenc hatalmas sikerű színjátékát elevenítette fel ma este az aradi színház. Arad város közönségének már volt alkalma gyönyörködni ennek az izzó levegőjű, merész fantáziájú darabnak minden szépségében. A ma esti előadás semmiben sem maradt mögötte az előbbieknél. Minden szerep kitűnő kezében volt és az előadás kifogástalanul gördült. F. Sugár Teri volt az ördögi emberrontó szörnyvelg fő nőszereplője. A vad, temperamentumos, bünyös, ellágyuló, kacagó és könnyező asszony hangulatvariációit csodálatos megértéssel és megérzéssel adta vissza. A közönséget lenyűgözte, elragadtatta minden szavával, minden mondatával. A magisztert Fekete Mihály igazgató játszotta kitűnően. Darvas Ernő a költő kis szerepében a megszokott elsőrangú volt. Sórr Jenő Jánost, a jóembert és Fekete Irén Ilonkát, a feleségét játszotta meg szívvél és melegséggel. Hadzsi Lili szépen beszélő, tehetséges színésznő, aki lelkiismeretes rendező kezében értékes tagja lesz a társulatnak. Mészáros Béla, Kassay Károly, Szabó Gyula és a többiek mindnyájan hozzájárultak az est sikeréhez. A kifogástalan pompás rendezés Fekete Mihály érdeme. (p. g.)

* Hangverseny. Marcus István és Marcus Ritta tegnap este tartották együttes koncertjüket Timisoarán a Tiszti kaszinó nagytermében. A művészeknek szinte nagy sikerük volt. A természet zsufolóság megtöltött közönség lelkesen ünnepelte Marcus Istvánt és Marcus Ritta asszonyt. A sikerben osztozott Freund Leo is, aki a művészeket precízen kísérte zongorán. (—él.)

* Az aradi színház heti műsora. Csütörtökön: Traviata, opera. Pénteken: Gyöngypalota, operette-bemutató. Szombaton: Gyöngypalota, operette. Vasárnap délután fél 3-kor: Gyöngypalota; fél 6-kor: Árvácska; fél 9-kor: Zsófiával baj van, francia vigjáték. (Bemutató.) Hétfőn: Pillangó kisasszony, opera. (Félhelyárakkal.)

* Az aradi színház iroda hírei. Az aradi színház a héten, csütörtökön a második oneraelőadást hozza a közönségnek. Ezúttal Verdi Traviatája kerül színre; a fő női szerepet Auer Kató játsza, Alfréd Gerjont Békefi Lajos, Flóra Bervoix

Békefi, Alfréd atya Szabó Gyula, a vicomte Szücs Laci és Doupai báró Ladiszlav József. — Az operett személyzet minden idejét most a gyöngypalota próbái kötik le. Kertész Sándornak ez a szentimentalizmussal telített, nagyszerű darabja, melyhez igazán szép zenét írt Békefi Mihály. — Értékes és szép szerepük van a darabban Lengyel Irénnek és Zilahy Irénnek, előbbi Forrester szobrász fogadott lányát játsza, utóbbi pedig Have'ock szalámigyáros unokanagát, Dollyt. Feilépnek kívülük még Kassay Károly (a szalámigyáros), Rudas Bandi (Fredy), Békefi Lajos (a szobrász), Szabadkay (Krishina) és Szabó Gyula (Madura hercege). — Szombaton délután 3 órai kezdettel A kis lord kerül ifjúsági előadésként színre. Kürv Klárikával, 15, 10 és 5 lejes helyárak mellett.

Kizárják az egyetemről a gyilkos diákokat.

Huszonhét letartóztatás a jassy-i kettős gyilkosság ügyében.

(Bucuresti, október 29.) A jassyi kettős gyilkosság ügyében teljes eréllyel folyik a rendőrségi nyomozás. A vizsgálat főként azt akarja tisztázni, hogy voltak-e Zelea Codreanunak bűntársai. Az eddig letartóztatott diákok és az idősebb Zelea Codreanu tagadják, hogy a merénylet előkészítésében részük lett volna. A letartóztatottak száma ezzel huszonhétre emelkedett és még újabb letartóztatások várhatók. Az egyetemi tanács ma ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy a gyilkosságban résztvevő diákok ellen a legszigorúbban jár el és az összes egyeteméről kizárja.

A vizsgálóbíró ma egész napon át folytatta a gyilkos diák kihallgatását, aki a legnagyobb nyugalommal mondja el a gyilkosság lefolyását és részleteit, kijelentette, hogy Manciu nem sajnálja, mert szerinte a rendszer a bünyös, amely az ilyen igazságtalan embereket, mint amilyen Manciu volt, nem mozdította el állásától.

Mota, a gyilkosságért tavaly felmentett másik hírhedt diákvezér Botosanibon értesült a jassyi gyilkosságról. Azonnal Jassyba utazott, de a rendőrség előre értesült jöveteléről és az állomáson letartóztatták. Ugyancsak letartóztatták ma Mota menyasszonyát, aki a gyilkos Zelea Codreanu testvére. Joan Sava diákvezért azért tartóztatták le, mert a gyilkosság napján proklamációt szövegezett, amelyben a diákság szolidaritását fejezte ki a gyilkossággal szemben és ezt a proklamációt a városban osztogatta a lakosság között. A proklamáció terjesztéséért ma ismét több diákot letartóztattak, másokat viszont szabadlábra helyeztek. A rendőrség általában a legnagyobb eréllyel kezeli az ügyet. Jassyban a nyugalom már helyreállt és a hatóságok nem kaptak rendeletet az ostromállapot megszigorítására. A rendet a rendőrség és a katonai őrszolgálat tartják fenn, amelyek állandóan cirkálnak az utcákon.

Jön: Makiewa

Vád alá helyezett csődválasztmány.

Érdekes fordulat a Kulka-féle csődügyben — A vádtanács döntése.

(Saját tudósítónktól.) Olvasóink bizonyára még élénken emlékeznek a Kulka Róbert-féle fakitermelő cég csődügyére, mely hónapok óta foglalkoztatja a hatóságokat és végül Kulka Róbert bírávádi feljelentés folytán az ügyészség elé került.

A Közlöny annak idején részletesen beszámolt a szenzációs részletekben bővelkedő csődügy minden érdekesebb momentumáról és jelentettük, hogy Kulka Róbert bírávádi feljelentést adott be úgy a csődtömeggondnok, mint a csődtömegválasztmány ellen, azaz vádolva őket, hogy mellőzve az ő érdekeit, sőt azok ellenére az egyik hitelező, a Creditul Technic vagyoni előnyét tartották szem előtt s ezáltal Kulkát több mint 15 millióval megkárosították. A csődválasztmány tagjai és

a csődtömeggondnok ellen az ügyészség elrendelte a nyomozást melyet a rendőrségen Gutu Athanáz, a nyomozóosztály főnöke le is folytatott. A vizsgálat adatai alapján az ügyészség vád alá helyezte dr. Albu Cornél csődtömeggondnokot és a csődválasztmány tagjait: dr. Vértés Adolf, dr. Poltsek Ármin, dr. Gabriel József, dr. Mercea Victor temesvári és dr. Struber Jakab nagyszentmiklósi ügyvédek. — Nevezettek az ügyészségi vádirat ellen kifogással éltek s így került az ügy a vádtanács elé.

A vádtanács most elutasította a vádiottak által beadott kifogásokat s őket mind vád alá helyezte. A szenzációs ügy főtárgyalása és végső kimenetele elé nemcsak a jogászvilág és a fások, de a nagyközönség is érthető érdeklődéssel tekint.

Hősök emléke Ujaradon

Szobrot állítanak a háboruban elesettek emlékezetére.

(Saját tudósítónktól.) A háború elesett hőseinek emlékezetét őrli meg rövidesen Aradul nou (Ujarad) községe. A község vezetősége nemrég a lakosság körében megpendítette azt az eszmét, hogy a világháborúban elesett ujaradiak emlékére szobrot állítsanak a község. A lakosság tetszéssel fogadta a tervet és megindult a gyűjtés. Csakhamar körülbelül 200,000 lej gyűlt össze és megbízták Teichert és Fiai ujaradi kőfaragó vállalatot az emlékmű elkészítésével, amelyet több aradi szobrász segítségével meg is kezdett. Az emlékmű a napokban készült el és a jövő hónap első hetében leplezik le ünnepélyesen. A leleplezési ünnepélyen Pacha

Ágoston timisoarai püspöki adminisztrátor is résztvesz. Az emlékoszlopot a község főterén, a templom előtti téren állítják fel és az ünnepély iránt úgy Ujaradon, mint a környékbeli temesmegyei községekben nagy érdeklődés mutatkozik.

Anyagi eszközök hiánya gátolja a jótékony munkát.

Az aradi tudógondozó-egyesület közgyűlése.

(Saját tudósítónktól.) Ma délután öt órakor tartotta meg az aradi Tudógondozó Egyesület rendes évi közgyűlését. A közgyűlést Vásárhelyi Janka elnöknő nyitotta meg, aki néhány szóval megemlékezett az egyesület múltévi működéséről. Azután dr. Posgály István igazgató tartott előadást, amelynek folyamán megállapította, hogy az egyesület működése negatív eredménnyel végződött, mert az anyagi eszközök hiánya meggátolta a szép törekvéseket. Elhatározták, hogy újabb tagokat gyűjtenek és újból megállapítják a tagdíjakat, hogy a nemescélú egyesület némi tökéhez jusson. Ez után előterjesztették a zárszámadásokat és a különböző jelentéseket, majd megválasztották az igazgatóságot, az adminisztrációs bizottságot, a felügyelő bizottságot és a pártfogó bizottság tagjait. Az elnök egyhangú választás folytán, ismét Vásárhelyi Janka lett. A közgyűlés megállapította a tagdíjakat, amelyek szerint az alapítótágok egyszer és mindenkorra 1000 lejt fizetnek, a rendes tagok 50, a pártfogó tagok 24 lejt évenként. A közgyűlés egyik résztvevője Braun Gusztávné bejelentette, hogy az alapító tagok sorába lép. A gyűlést az elnöknő zárta be, aki további munkára buzdította a tagokat.

Rudolf Mosse 7023.

MEGJÖTT

az őszi és téli áru.

SZENZÁTIÓS

őszi és téli árjegyzők.

OLCSÓ

árak szörmebundákban, sportkabátokban, boákban és echapokban.

S. EISENSTÄDTER

szűcs és szörmeáruháza aradi fiókja. Arad, Strada Alexandri (Salaz-ucoa) 1. (Sándor v. Kelet hírlapiroda régi helyiségében.)

Megrendelések és javítások pontosan és jutányosan eszközöltetnek. ☺ ☺

Fiók: Timisoara. Központ: Cluj. Fiók: Alba-Iulia.

Egyetlen-egyszer

ma csütörtökön utoljára nézheti meg a

NIBELUNGEN

filmremek első részét.

HIREK

Erdekes házasság Bucurestiben.

A bankigazgatóleány és a román diplomata egybekelése.

(Saját tudósítónktól.) Erdekes házasságkötés van készülöben Bucurestiben. Előkelő és gazdag magyar lányt vesz el a román diplomácia egyik szép jövő előtt álló tagja. Söpkéz Richárd vezérigazgató nevét jól ismerik az aradi társaságokban is, mert annak idején kunágotai Vajda Zsigmondnak, a tavaly Aradról Magyarországra repatriált s általánosan ismert föld birtokosnak Margit nővérét vette el feleségül. Söpkéz Richárd a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank egyik igazgatója volt és ebben a minőségében a bank delegáltja volt a Banca Marinoschnál, a mellyel a budapesti pénzintézet kollaborált. Később a két pénzintézet megszüntette a szoros összeköttetést és akkor Blank Aristid mellett a Marmorosch bank második vezérigazgatója lett Söpkéz Richárd. A vezérigazgató állandóan Bucurestiben lakik és itt ismerkedett meg Vera leánya Florescu belgrádi román követségi ataszával. Florescu megkérte Söpkéz Vera kezét és miután kérése a legszívélyesebb meghallgatásra talált, valószínűleg már a közeljövőben megtartja esküvőjét a vezérigazgató leánya a román diplomatával. A menyasszony a hírek szerint mesébeillően hatalmas, sok millió hozományt kap, ami annál könnyebben is megtörténhet, mert édesapja Bucuresti egyik leggazdagabb embere.

— Mária királyné születésnapja. Ma, okt. 29-én volt Mária királyné születésnapja, amelyet szokás szerint templomi hálaadó istentisztelettel ülték meg. A székesegyházban délelőtt tizenegy órakor Te Deum volt, amelyen a hatóságok vezetői jelentek meg. Az ünnepélyes alkalomra való tekintettel a várost fellobogózták.

— Timisoara új hadkiegészítő parancsnoka. Megirtuk, hogy Simboteanu ezredes, volt timisoarai hadkiegészítő parancsnokot, a Timisoarai állomásozó 10. háziezred parancsnokává nevezték ki. A hadügyminiszter Simboteanu ezredes helyébe Negrea Viktor alezredeset nevezte ki hadkiegészítő parancsnoknak.

Fel akarják oszlatni az osztrák hadsereget.

A szanalás utja: ne legyen több katoná. — A hadsereg fenntartása okozza Ausztria deficitjét.

Anatole France állapítja meg, hogy minden hadsereg a világ legjobb, legvitézesebb hadserege s ha valamelyik hadsereg a vitézségi rangsorban már csak a második, akkor nincs értelme, hogy fennmaradjon. Az osztrák hadsereg talán az egyetlen, amelyet nem fűtenek olyan ambíciók, hogy a legjobb és a legvitézesebb armádia legyen. Szomorú sereg ez a mai osztrák sereg s ha Ausztriában nem volna mindenféle szervezetei a régi frontharcosoknak, akik egyenruhában járnak, az a pár ezer ember, aki abból él, hogy osztrák katoná, csak lesütött szemmel merne az uccára menni. Viszont az elszegényedett Ausztriának van bátorsága feloszlata a hadseregét.

Ausztria jövő évi költségvetése a szanalás kétségtelen sikere ellenére még mindig 585 milliárd deficitet mutat. A deficitet éppugy

mint minden más államokban, a hadsereg fenntartása okozza. A hadsereg szükségleteire 605 milliárdnál valamivel többet irányoztak elő s ha ez az összeg eltűnik a költségvetésből, Ausztria az a boldog ország lesz, ahol nincs deficit. Az osztrák kormány akkor, amikor a hadsereg megszüntetésének terveivel foglalkozik, azzal érvel, hogy Ausztria ugysem akar háborút vezetni senki ellen s hadserege nem is alkalmas hadviselésre. Az ország védelmére teljesen elegendő a csendőrség és a rendőrség.

A hadsereg megszüntetésének tervét csak a legitimisták és a horogkeresztesek ellenzik. A nemzetgyűlésen azonban bizonyosan meg lesz a többsége annak a javaslatnak, amely a „nem akarok többet katonát látni” elvet törvénybe iktatja.

— LAPUNK a szombati kat. ünnep miatt vasárnap nem jelenik meg. Kérjük a t. hirdetőközönséget, hogy a vasárnapi lap részére feladni szándékolt hirdetését juttassa el péntek délig a kiadóhivatalba, hogy az a vasárnap helyett szombaton megjelenő 12 oldalas lapban közölhető legyen.

— A szerb extrónörökös Timisoarai. György herceg, volt szerb trónörökös ma Timisoarai tartózkodott. Bevásárlásokat eszközölt, majd Vingára utazott, ahol Constantinoics gyógyszerész vendége.

— Elhelyezték Pop Octavian vasutigazgatót. Vailoianu Artur közlekedésügyi minisztertől ma délelőtt távirati rendelkezés érkezett a vasutigazgatóságához, ebben a miniszter Pop Octavian kerületi vasutigazgatót Jassyba helyezte át és utasította, hogy új szolgálati helyén öt napon belül jelentkezzék. Az áthelyezést közli távirat nem tartalmazza Pop Octavian jassy-i beosztását.

— Norvégia fővárosa — Oslo. Berlinből táviratozzák: A berlini norvég követség közli, hogy Krisztianiát, Norvégia fővárosát januártól kezdve hivatalosan Oslo-nak fogják nevezni.

— Könyvek félárban Kerpelnél.

— Meglesz a Kovács—Pulitti-párbaj. Budapestről táviratozzák: Régen huzódó és még a párisi olimpiáson keletkezett lovagias affér befejezése történik meg a közeljövőben. Emlékeztetes az az affér, amely Pulitti olasz kardvívóbajnok és Kovács György, az olimpiász zsűrijének magyar tagja között játszódott le. Kovács bejelentette Pulitti és társai szabálytalan küzdelmét, amit a zsűri is magáévá tett, mire Pulitti sértő kifejezésekkel illette Kovácsot. Pulitti Kovács György megbízottjának hosszú időn át még nem is válaszolt, majd kijelentette, hogy csak Olaszországban hajlandó párbajozni és nem fogadja el a semleges Bécsset sem. Most végre Pulitti közölte Kovács megbízottjával, hogy hajlandó a párbajt Magyarországon megvívni. Megegyeztek, hogy a párbaj november 12-én Nagykanizsán lesz; tekintettel a sértések súlyosságára, a párbaj feltételei is igen súlyosak.

— Megszökött a gyilkos iskolaszéki elnök. Megirtuk, hogy Mágori Lajos ujszentesi iskolaszéki elnök vitatkozás közben bottal úgy fejten sujtotta Joó László iskolaigazgatót, hogy az sérüléseibe belehalt. Mágori, aki a református egyházközösségben jelentős szerepet játszott, megszökött Ujszentestről. Joó igazgató felbontolására a timisoarai törvényszék vizsgálóbizottsága szállt ki.

— Ujabb német elektromos csoda, a berlini A. E. G. villamos fali órája, melynek minden eddigi elektromos óráival szemben az az óriási előnye, hogy napi áramfogyasztása a minimális, évenként legföljebb 100 lei. Áramszünetelés esetén pedig az óra a saját tartalékáramával jár tovább s így az órát sohasem kell felhuzni. Másik fölbecsülhetetlen előnye az óranak, hogy *abszolúte pontos!* Megtekinthető és megrendelhető Aradon kizárólag Grallert J. és Fia óra- és ékszerüzletében.

— Hatósági orvosok vizsgálja Aradon. A mai nap folyamán 21 hatósági orvosnak kellett volna vizsgáznia az aradi bizottság előtt, azonban az orvosok egyrésze beteget jelentett, másik része nem jelent meg és így ma tizenegyen vizsgáztak, akiknek névsora a következő: Földes István (Socolovác), Stipik Richard (Barzaca) Krassó-Szörény megyéből, Kuch Albert (Nagyszalonta), Balogh Ernő (Borosjenő), Weisz Tódor és Engels Albert Timisoaráról, Weisz Jakab (Pestes), Szilárd András (Gepin), Goldberger Emil (Margitta) Bihar-megyéből és Poór Dezső Timisoara. A hatósági orvosi vizsgák lezajlása után a vizsgák még nem értek véget az aradi egészségügyi felügyelőségén. Azután az egészségügyi biztosok, egészségügyi felügyelők, kórházi személyzet és szülésznök állnak a vizsgáztató bizottság elé. Ez körülbelül újabb 10 napot vesz igénybe és csak ennek végeztével állapítják meg a vizsgák eredményeit. A 140 jelentkező orvos közül eddig már körülbelül 120 vizsgázott.

— Felmentés kémkedés vádjá alól. Belgrádból jelentik: Tegnap fejezte be a belgrádi bíróság Androlics Danica és társainak híres bűnperét, akiket kémkedéssel vádoltak. Annakidején országos hírvé vált a nyomozó hatóságok erőszakossága Androlics Danicával és vőlegényével szemben, a tárgyaláson is háborzongva hallgatta a közönség a különös nyomozás adatait. A bíróság tegnap délben hozta meg ebben a kémkedési ügyben az ítéletet és a közönség nagy meglepetésére Androlics Danicát és társait a vád és következménye alól a bizonyítékok elégtelensége miatt felmentette. A tárgyalási terem közönsége megjelentette a bíróságot és valóssággal tüntetni kezdett a felmentettek mellett.

— Ne felejtse el! Alois Friedmann urisabóság Arad, str. M. Corvin (Hunyadi-u.) 6 sz. alatti van.

— A hölgyek csakis Rozsnyay-féle Serail-crémet használjanak.

Senzáció Ruhabársony 75 cmtr. széles

a volt

sima

virágos

kockás

MISSIR

-nél

Au Printemps női divat áruháza

ARAD,

Minorita-templommal szemben

129-198-250

KÖZGAZDASÁG

Párisban 10.90, Zürichben 2.90 a lej.

HELYI VALUTAÁRAK. (Október 29.) Francia frank 9.50, svájci frank 34. dollár 177. dinár 2.60. szokol 5.20, lira 7.80, angol font 810. **Kilizetések:** Budapest 430. Bécs 392, Prága 5.36, Zürich 34.50, Milano 7.75, London 8.10, Páris 9.60, Newyork 177.50, Belgrád 2.60.

ZÜRICHI NYITÁS. (Október 29.) Amsterdam 204.40, Newyork 519.75, London 2341, Páris 27.15, Milano 22.47.50, Prága 15.50, Budapest 0.0068, Belgrád 7.55, **Bucaresti 2.90**, Varsó 0.0001, Bécs 0.0073.25.

ZÜRICHI ZÁRLAT. (Október 29.) Amsterdam 204.40, Newyork 519.75, London 2341, Páris 27.15, Milano 22.47.50, Prága 15.50, Budapest 0.0068, Belgrád 7.55, **Bucaresti 2.90**, Varsó 0.0001, Bécs 0.0073.25.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (Október 29.) **Kilizetések:** Páris 9.35, London 806, Newyork 179.

= Nemes fémek ára Budapesten. Budapestről táviratozzák: A nemesfémek piacán az ezüst egykoronás 6060—6270, az ezüst kétkoronás 12.120—12.540, forintos 16.180—16.800, ötkoronás 31.000—32.100, szinezüst 1480—1520, szín arany 51—52.000, arany husztkoronás 333—336.000, platina 210—220.000 korona volt.

= Újból felemelik a CFR-tarifát. Bucurestiből táviratozzák: A CFR

— Felfüggesztett aradi tisztviselő. Az aradi városházán nagy feltűnést keltett Robu János dr. aradi főpolgármester rendelete, amellyel a város egyik tisztviselőjét, Mioc János iradaigazgatót felfüggesztette állásából s fegyelmi eljárást indított ellene. A felfüggesztés okáról különböző hírek kerültek forgalomba és az állítólag Mioc és egy városi főtisztviselő között felmerült konfliktusból történt.

— Felboncolják a gyanus halottat. Megírta a Közlöny, hogy Zsivanescu Miklós aradi CFR. cipész-munkás gyanus körülmények között meghalt. Minthogy az a gyanu merült fel, hogy a szerencsétlen embert megmérgezték, az aradi ügyészség elrendelte a holttest felboncolását. A boncolás holnap reggel történik meg az alsótemető halottasházában.

— H. Sziklay Gizi Aradon, a Krispin-teremben levő tánciskolájában november 5-én kezdők részére új táncoklon kezdődik.

— A kicsapongó asszony áldozatai. Budapestről táviratozzák: Újvárosi Márton dúsgazdag pesterzsbeti vendéglős ma öngyilkos lett. A rendőrségnek címzett bucsulevelében bejelenti, hogy felesége többször kifosztotta, sőt többször meg is akarta gyilkolni és kicsapongásaival pedig most a halálba üldözte őt. Az asszony most szeretőjével, egy Fodor nevű próbarendőrrel megszökött. Újvárosiné öngyilkossá lett

Milano 7.75, Zürich 34.40, Bécs 0.0025.25, Prága 5.35. **Valuták:** Napoleon 715, aranyárka 44, léva 1.30, török lira 0.97, angol font 810, francia frank 9.60, svájci frank 35, lira 8.10, drachma 3.10, dinár 2.55, dollár 179, lengyel márka 0.00034, osztrák korona 0.0026, magyar korona 0.0024, sokol 5.30.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE ZÁRLAT. (Október 29.) Magyar Hítel 447, Osztrák Hítel 177, Salgó 502, Rima 132, Ganz Danubius 2.140, Köszén 2.985, Szlavonia 86, Schlick 45, Csáky 12, Kereskedelmi Bank 1.070, Cukor 2.350, Hazai Takarékszövetkezet 2.980, Ofa 485. (A számok vzresekben értelmők.)

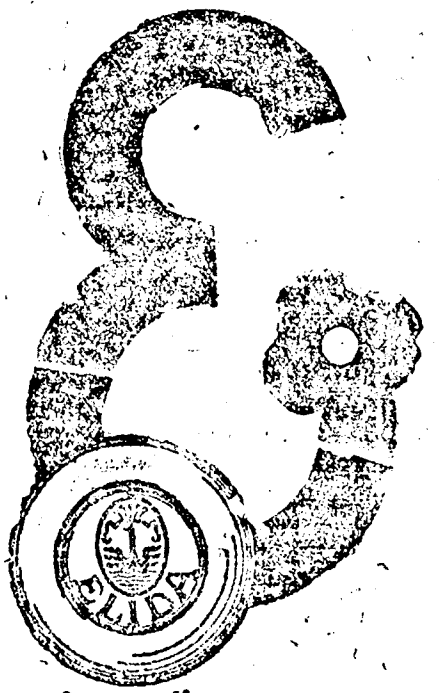
A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMA. (Október 29.) Belgrád 1109—1115, **Bucaresti 431—436**, London 345—347000, Páris 4403—4033, Newyork 76620—77020, Prága 2281—2293, Milano 3311—3331, Bécs 107.95—108.55.

vezérigazgatósága elhatározta, hogy a személy- és áru díjszabást január 1-től kezdődőleg ismét felemeli 25 százalékkal. Az új díjszabást súlyosbítja az, hogy az árakra vonatkozó részt a vezérigazgatóság teljesen új rendszer szerint akarja megszabni, még pedig az áruk individuális csoportonként való osztályozásával. Az árakra vonatkozó vasuti tarifa egyes díjtételeit az egyes kategóriák szerint fogják felemelni.

férje az asszonynak már a harmadik házastársa volt. A harmadik most lett öngyilkos, az előző két férje pedig megőrült és ők is önkezüikkel vetették véget az életüknek.

— Moszkvában kivégeztek egy magyar ügyvédet. Berlinből jelentik: Moszkvából érkezett hírek szerint, az ottani forradalmi törvényszék halálra ítélte és kivégeztette egy neves budapesti ügyvédet, aki nagy szerepet játszott a forradalomban és a diktatura alatt rövid ideig Kassa parancsnoka is volt. A forradalom bukása után Erdélybe emigrált és onnan ment Szovjetországba. Bővebb részletek, szintugy az ügyvéd neve még hiányzik. Az orosz szovjetkövetségen azonban a kivégzés hírére megerősítették, így a Moszkvából érkezett híradást igaznak fogadjuk el.

— Hányat üt a toronyóra egy évben? Valaki, akinek ráérő ideje volt, kiszámította, hogy a toronyóra mennyit üt egy esztendőben és mennyi időre volna szüksége az óraszerkezetnek, ha egyévi ütéseit egyfolytában végezné. A számítás szerint a toronyóra óránként üt tízet, amivel a negyedórákat jelzi, vagyis negyedkor egyet, félkor kettőt, háromnegyedkor háromat és minden óra előtt a négy negyed jelzésére négyet. Ez naponként 240 ütés. Ehhez számítandó még az egész órák ütése, ami összesen 156 ütés, vagyis a naponkénti össz



Gyilkosság az országban

A halványes asszony titokzatos halála.

szes ütések száma 396, egy évben pedig 365-ször ennyi, vagyis 144.540. Mivel minden ütés körülbelül két másodpercig tart, a toronyóra egyévi ütéscinek 289.080 másodperce, vagyis 80 órára és 18 percre, végeredményben ha egyfolytában ütné le egyévi összes ütéseit a szerkezet, 3 napra, 8 órára és 18 percre volna szüksége.

Gyilkosság az országban

Német-szentpéterről jelenti tudósítónk: Rejtélyes gyilkosság ügyében folytatnak nyomozást az itteni és a környékbeli csendőrségek. Vasárnap délelőtt a nagyfalusi disznónásztor a német-szentpéter-i országot mentén az árokban egy női hullát talált. Értesítette a községi előjáróságot és a helyszínen dr. Kuzsanics körorvos és Thoma János csendőrmester jelent meg. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlen 50—60 év körüli sváb öltözetű asszony kegyetlen gyilkosság áldozata. A talált hulla gégeje teljesen át volt metszve és jobb karja kötőjével testéhez kötve. Kötőjének zsebében 160 lej találtak, a miből arra lehet következtetni, hogy nem rablási szándékból gyilkolták meg az egyszerű kinézésű asszonyt. A holttest körül semmi vérvon nem volt és az orvosi vélemény szerint az asszonyt meggyilkolva dobták az árokba. Irást vagy okmányt, amelyből személyazonosságát meg lehetett volna állapítani, nem találtak az asszony-nál. A borzalmas leletről jegyzőkönyvet vettek fel és értesítették az összes környékbeli hatóságokat a gyilkosságról, egyben jelentést tettek a timisoarai ügyészségnek is. A nyomozás a legnagyobb eréllyel folyik, azonban megnehezíti az a tény, hogy a gyilkos kiléte felől semmiéle tippet nem találtak. Nem tartják ki-zártnak, hogy a szerencsétlen asszony kéjgyilkosság áldozata.

— Megszökött budapesti bombamerénylő. Budapestről táviratozzák: Kiss Ferenc, a bombamerénylők egyik gyanúsítottja, akit a francia követség ellen elkövetett merénylet miatt tartóztattak le és később szabadsághelyeztek, ma megszökött.

— Nyékhegyi bíró meggyógyult. Nyékhegyi Lóthár szemtűszéki bíró, az aradi törvényszék vádtanácsi referense három hónapi betegeskedés után teljesen felgyógyultan ma elfoglalta hivatalát a bíróságon.

— Katonai jelentkezés Aradon. Csütörtökön, 30-án az 1888-ban és pénteken, 31-én az 1887-ben született aradi katonakötelesek jelentkeztek az aradi államrendőrségen működő katonai ügyosztálynál.

— Képesítő-tanfolyam napidíjasok számára. Dr. Robu János aradi főpolgármester elrendelte, hogy a volt városi napidíjasok és városi segéd-személyzet részére egy hónapig tartó közigazgatási tanfolyam részesüljön. A tanfolyamon történelmet, földrajzot, számvitelt és könyvvitelt tanítanak és a decemberben megtartandó vizsgák eredménye dönti el, hogy a tanfolyam hallgatói kinevezhetők-e. A vizsgáztató bizottság tagjai Georgescu János vezérfelügyelő, Aradvármegye prefektusa, dr. Robu János főpolgármester és dr. Lázár Ágoston alispán lesznek.

— Tolvaj cigány. Csillag Imréné aradi mérnök neje feljelentést tett a rendőrségen, hogy Str. Marasesti (Kossuth-u.) lakásáról önkéntes fiának egyenruháját ellopták. A rendőrség megindította a nyomozást és le-tartóztatta Lingurár János cigányt, aki tagadja a lopást, azonban bizonyíték van arra, hogy a lopás idején az udvarban tartózkodott és távozá-sakor csomagot vitt magával.

— Az Aradi Torna-Egyesület táncoklonja október 31-én, pénteken este fél 9 órakor kezdődik a Fehér Kereszt nagytermében. Jelentkezni ugyanott, valamint Bauer Gyula ur üzletében kitett íven.

— Lopják a kapukilincseket. Az utóbbi időben több feljelentés érkezett az aradi államrendőrséghez, hogy a kapukról és a lakások ajtajairól rendszeresen lopkodják a rézki-lincseket. Ma délelőtt csak az első kerületből hat ilyen tartalmu feljelentés érkezett. A rendőrség szigorú nyomozást indított a kilincstolvajok kézrekerítésére, egyben figyelmezteti a közönséget, hogy ha valaki használt rézki-lincset kínál eladásra, halál-üktalanul adják át az illetőt a legközelebbi rendőrségnek.

Szordán nagy sikerrel bemutatott Kaméliás hölgy-et

Dumas Sándor regénye után.

Főszerepben: Rudolpho Valentino és Nazimova.

Még ma csütörtökön és pénteken volt az aradi

APOLLO színház.

KOPRO *színház*

Sándor (volt Kelet) hatóságilag engedélyezett vízumgyűjtő osztálya közismeri pontossággal **garantia** mellett Hirlapiroda naponta intéztet el kiprobált szakképzett futárokkal vízum és bármilyen megbízásokat **CLUJ, TIMISOARA és BUCURESTIBEN.**

Porter Paula festőművész nő collectív tárlata ujjonnan felépült Neuman-ház uccai helyiségében, **nyitva e hó végéig.**

MOZI

xx Rodolpho Valentino és Nazimova a Kaméliás hölgy főszereplői. Tegnap mutatta be az aradi Apolló a Kaméliás hölgy-et és ifjabb Dumas Sándor örökszépességű drámájának legszebb és legmeghatóbb mozzanatai elevenednek meg ezen a tökéletes kiállítású filmen. Szivdráma ez, amely inkább a lelkekre, mint az idegekre hat és lehetetlen könnytelen szemmel végignézni. Armand Duval és Gauthier Margit immár klasszikus szerelmének megrázó momentumai valósággal elbűvölő erővel érvényesülnek Rodolpho Valentino és Nazimova gyönyörű alakításában. A nagyhatású filmdráma péntekig szerepel az Apolló mozgószínház műsorán.

xx Az aradi Uránia mozgószínházban ma, esütőtökön utoljára kerül vetítésre a Nibelungen filmretek első része. — Holnap, pénteken először mutatják be a befejező második részt. — Ugy a mai, mint a holnapi előadásokra jegyek elővételben kaphatók az Uránia pénztáránál. — Előadások kezdete 5, 7 és 9 órakor.

Cenzurat: Prefectura Județului.

Felelős szerkesztő: **RÉTHY JÓZSEF**

NYILTTER.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

FELHÍVÁS.

Alulírott, miután Papp Lajos vendéglős hunedoarai „Strauss” szálloda, étterem és mozgószínházát megvettem, felhívom mindazokat, akiknek követeléseik volnának nevezett ellen, hogy azokat 8 napon belül nálam feltétlenül jelentsék be.

Hunedoara (Vajdahunyad) 1924. október 29. 6093

Takáts Lajos.



„OJA” BUCUREȘTI, Șerban Voda 115. 5720

Főúton egy garage,

átalakítható műhelynek is, átadó.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6105



4609

TIMISOARAI MOZI.

Belvárosi mozi: okt. 30. és 31.
Gyárvárosi mozi: nov. 1. és 2.
Mehalai mozi: nov. 4.

Az évad nagy sikerrel Romániában először!

„DON CARLOS”

Monumentális történelmi film. A főszerepekben a berlini színházak leghíresebb művészei. — Előzőn: CONRAD VEIDT és EMIL JANINGS. (Monopol Dorian).

Ma! „Egy dollár.” Ma! Monumentális dráma a mai szociális életből. A főszerepekben: Leth Ila



Brandt István bádigos és vízvezeték berendező üzeme, Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 8. (József főherceg-ut) Aradi Közlöny mellett.

Eladó Arad, Str. Fabricie (Gyár-u.) régi 7. sz. alatt 10 háztelék. Ugyanott egy malomépület bérbeadó, megfelelő mindennemű gyárüzemnek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Butorokat részletre kedvező fizetési feltételek mellett, **Garai Károly** butor raktárából. ARADON, Calea Banatului (Aeztales Sándor-u.) 5/12.

ATLANTICA KÁVÉ és TEA

Rudolf Mosse 9329 keverékei legjobbak, legolcsóbbak.

Arad főterének legforgalmasabb helyén I. emeleten

3 nagy uccal szabából álló helyiség

irodának vagy üzlethelyiségnek

azonnal kiadó.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

6000

Férfi és női szövetek, pongyola, flanelek a legolcsóbban

WEISZ ÁRMIN

divatruházában 5100 ARAD, Piața A. Iancu 18. (Szabadság-ter.)

Gyönyörű villaház

a belváros legforgalmasabb uccájához közel eső külvárosi uccában. elfoglalható 3 szoba, elő-, fürdőszobás lakással, istállóval, nagy gyümölcsös kerttel 460 ezer lejért eladó. Megbízott Uranuliroda Arad, főpostával szemben. 16.063



4424

Friss hal

kapható 6097

LUTTWÁK JOZSEF cégnél, Arad.

Mélyen leszállított árban beszerezhetők:

Üveg-porcellán készletek, legmodernebb dísztárgyak, villany-petroleum csillárok, konyhaberendezési cikkek, vaidői bór-árak. Mindennemű képergetőzés és üvegozás pontosan eszközöltetik.

M. FISCHER

Arad, Neuman-palota. Rudolf Mosse 9351

Rudolf Mosse 9350

Belvárosban

3 szobából álló

Irodaheiyiség

esetleg berendezéssel együtt kiadó.

Cím: Rudolf Mosse (Sándor hírlap-iroda) Arad. 10148

TÜZIFA

Bükk, oser, gyertyán, hasáb és dorong ölenként és vaggontételekben felvágva és hazaszállítva, jutányos áron kapható az

Aradi

Faipari Vállalat

Czeiler, Kornis és Tsai, Arad, P. Stefan Gel-Mare (Béla-teri detail telepen).

6091

Utlevelek vizumozását és megbízásokat felelősség mellett **gyorsan és legolcsóbban a CURIER** intéz el. Gyűjtőkely: Cologon dohánytőzsde, Arad, a Minorita templom előtt. 6095

Román, magyar, német fordításokat Aradon legprecízebben s azonnal **Löbl** hírlapiroda eszközöl.

MAIROVITZ-féle tűzifatelep, gőzvágó és aprító Arad,

Calea Radnei No. 55. :-: Telefon: telep iroda: 667., központi iroda: 399, 400.

Legolcsóbb napi áron mindennemű tűzifa ölenként felvágva és aprítva. :-: Rendelésre házhoz való szállítást prompt eszközünk!!

Feltűnően Ujabb küldemények érkeztek a legújabb olcsó árak! Őszi és téli felöltő és ruha vidonságokban:

PLESZ

központi női és gyermekfelöltő Kérem a címre nagyáruházába AKAD, a színház hátsó bejáratával szemben. **figyelné!!!**

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésről: Az apróhirdetéseket díjat szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetésre ára hétfőnap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vasárnap betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vasárnap betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. A hirdetésnél fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.

Alkalmazás.

FRDŐKEZELŐ, 28 évi gyakorlattal, állást változtatni óhajt. Megkeresések „Megbízható” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadójába kéretnek. 6060

BORPINCÉBEN járatos pince munkás frú kihordónak felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6075

FÖMOLNÁR, 30 éves gyakorlattal, elsőrangú bizonyítványokkal. 6—12 járatu malomba állást foglalna. Cím Izsák László, Csermeiu, jud. Arad. 6096

ELSŐRENDÜ varrónő házakhoz ajánlkozik Arad, Str. dr. Ratiu 48. 6102

MEGBIZHATÓ fiatal házaspár házmesteri állást, esetleg takarításért lakást keres. Megkereséseket „Megbízható” jeligére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kéretnek. 6092

ÜGYES és megbízható képviselőt „Singer” varrógépek részletes eladására keres Bourne & Co. Arad, Bulev. Rogele Ferdinand 17. 15.104

KIFUTÓ LEÁNY, vagy frú azonnal felvétetik Sándor hírlapirodában Arad. 10.143

ÜGYES, megbízható szobaleány november 1-ére felvétetik. Arad, Strada Moise Nicoara (Petőfi-ucca) 13. II. em. 10.143

VARRÓLEÁNYOKAT, vasalónőt felvesszünk „Gratia” női fehérneműgyár Arad, Str. Moise Nicoara 16. (Petőfi-ucca.) 15.106

GYERMEKRUHAVARRÓNÓ, első munkacsoport állandó munkára felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6108

Katonaságtól felmentett

Érettségizett tisztviselő 4 évi irodai gyakorlattal, detail faszakmabeli ismeretekkel, románnyelv tudással és jó referenciákkal állást változtatna. Megkereséseket „Agilis” jeligére az Aradi Közlöny kiadója továbbítja. 16531

Lakás.

KÜLÖN BEJÁRATU butorozott szoba teljes ellátással kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6095

EGY és kettő szobás lakások, valamint a központba egy 2 szobás irodahelyiség kiadó Boross-ágyonkésznél Arad, Str. Consistorului No. 9. (volt Batthyány-ucca.) 6107

Vétel és eladás.

NAGY ÜSTHÁZ üsttel eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 600

RÖVID, keresztúros, kitűnő hangú zongora eladó. Arad, Str. Vasile Stroiescu 27. (Teleky-ucca.) 6088

ELADÓ előszoba szekrény, salon garnitúra, selyem paplan, villany-lámpa, varrógép, szőlőprés. Arad, Str. Mocioni 37. 5089

JÓKARBAN levő cilindergép eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6098

FÉRFI ÖLTÖNYÖK, férfi télikabát, két ajtós ruhaszekrény, nagy tükrös márványasztallal, utazótáska eladó. Arad, Bul. Dragalina (Apponyi-körút) 4. 6101

Rudolf Mosse 7027

TEXTIL

osztályunkat

FELOSZLATJUK

női, férfiszövetek, raglánkelmék, vászon, schifon, mosóárukat stb. beszerzési áron

KIARUSITJUK.

POSCH divatáruház,

Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 15. 10738

BERENDEZÉS ELADÓ

NAGY IRODAI IRÓASZTAL hat személyes japán csokoládé készlet, hat pár ezüst evőeszköz, kina ezüst moca servise, használt vakond bunda, nyest boa, városi bunda, kézmunkák, dísz tárgyak, fotelek, szőnyegek, fali óra szamovár, Biedermayer-szalón és székek, szalonok, íróasztalok, könyvszekrények, kredenc, asztalok, asztalnemű, szarvas aggancs, összecusukható vasgép, stb. eladó. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

GYÖNYÖRŰ, vadonatúj, modern, tizenkét személyes evőkészlet eladó. Urauliroda Arad, főpostával szemben. 16.063

FEHÉR gyermekágy sürgősen eladó. Arad, Str. Teiu Doamnei (Tél-ucca) 15. 6094

IRODAI FELSZERELÉSEK, üzleti könyvek, papírárak olcsó áron Max Molnár & Co. papírüzlet Arad, a főpostával szemben, saroküzlet. 5282

BIZOMANYBA VESZÉK complete szobabebendezéseket, butorokat darabszámba, szőnyegeket, ezüst, mü, antik, bronz és dísz tárgyakat, ékszereket, fosztmányeket, fehérneműket, szőrméket stb. — Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

HALOTTAK NAPJÁRA műkoszorúk nagy választékban János Károly virágüzletében Arad, Bohus-palota. 6029

PERZSA SZŐNYEGEK eladók. Megtekinthető 12—5-ig. Érdeklődni Dingfelder fűszerüzletében Arad, Strada Alexandru Gavra (Csernovits Péter-ucca) 12. 6104

FGY szép renaissance ebédlő szőnyeggel és függőnyvel együtt eladó. Cím ifj. Klein Mór könyvkereskedés Arad. 6103

HÁLÓSZOBA, világosra fényezett, teljesen új és egy új, sütőre pácolt ebédlő olcsón eladó. Arad, Str. Cogalniceanu (Mikes-ucca) 18. 15.105

SYLSKIN bunda, keveset használt, juttányosan eladó. Megtekinthető Arad, Str. Alexandri (Salacz-ucca) 7. II. em. délután 1-től 4-ig. 6109

NATIONAL cassa helyszüke miatt olcsón eladó Iritz festéküzletében Arad. 15.105

Ingatlan.

RADNÁN szálló felszereléssel, kolnával, nemes faj gyümölcsösével, eladó. Érdeklődni Radnán, a villanyos állomáson. 6071

Uzletek.

JÖMENETELŰ fedrászüzlet eladás miatt olcsón eladó. Cím Wallinger hirdetőjében Arad. 15.105

ELSZÁMOLÁSRA keresek jobbmenetű vidéki vendéglőt. Kaucióval rendelkezem. Cím Wallinger hirdetőjében Arad. 15.105

Oktatás.

FRANCIA, ANGOL: órákat vennék perfect nyelvtanárától. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3000

KÖNYVELÉS, gyorsírás, gépirás. November 1-én új tanfolyam veszi kezdetét Engelnél Arad, Strada Brancovici (Lázár Vilmos-ucca) 2. 15.105

PARISBÓL érkező, akadémia végzett fiatal hölgy éneket, francia, angol, német nyelveket tanít. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6061

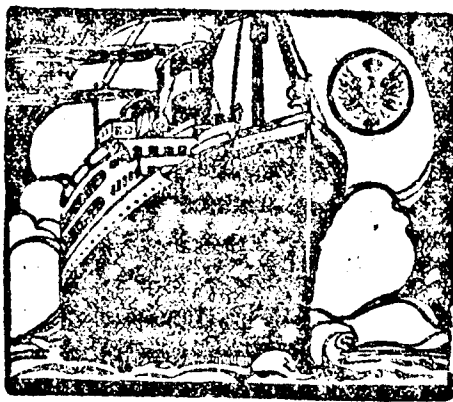
Ellátás.

JÓ HÁZIKOSZT kapható uri családnál Arad, Calea Bihorului 2. 4. 6. I. emelet 30. a viadukt feljártával szemben (volt Dengl-ház.) 900

KÉT-HÁROMSZOBÁS lakások butorral kaphatók „Savoy”-iroda Arad, Bulev. Carol I. (Erzsébet-körút) 32. 6106

Különféle.

FRANCIA és angol női szabóságban teljesen perfect varrónő üzletársnak kerestetik divatsalon megnyitáshoz. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6090



FIÓKOK:
ARAD, Bulv. Rogele Ferdinand 6.
TIMISOARA, Str. I. C. Brațianu 4. (Herrengasse).
ORADEA-MARE, Str. J. Vulcan No. 1.
CERNAUTI.
CHISINAU.

Lloyd 17

FIGYELEM!

Fontos tudnivalók a

BRAZILIA, ARGENTINIA, EGYESÜLT ÁLLAMOK, CANADA, AUSTRALIA, PERU, CHILE és URUGUAY-ba utazóknak.

Milyen papírok szükségesek a Dél-Amerikai utazáshoz? Kik kaphatnak amerikai vízumot az új törvény szerint? Mindezen kérdésekre készséggel válaszol díjmentesen minden érdeklődőnek és ad mindennemű felvilágosítást

„OCEAN” BUCUREȘTI,
Calea Griviței 100

Romániai vezérképviselete a

LLOYD-SABAUDO HAJÓZASI TÁRSASÁGNAK GENOVA.

Legrövidebb és legolcsóbb amerikai vonal!
Legjobban berendezett hajózási társaság!

5965

Utazó közönség figyelmébe!

A.C.F.R. összes vonalaira 2—3 nappal, előbb Magyarország, Ausztria stb.-re szóló vasútjegyek oda és vissza 60 nappal előbb megválthatók a városi menetjegyirodában Arad, Str. Baritiu 3. (Rákóczy-ucca.)

Olcsó órák, ékszerek!! :-:
Ékszerekért magas árat fizetünk.

FEINER óra és ékszeráruházában

Javítások olcsón és pontosan eszközöztetnek.

Legolcsóbb beszerzési forrás Schutz-nál

Arad, Str. Eminescu 28—30.
(Deák F.-ucca).

ahol kizárólag angol és brünni férfi szövetek, szabókellékek állandó nagy raktára.